

VASTE COMMISSIE VOOR TAALTOEZICHT

VERENIGDE VERGADERING VAN DE AFDELINGEN
ZITTING VAN '23 JUNI 1977

Aanwezig : de heer [REDACTED], oudste lid van de Nederlandse afdeling
die het voorzitterschap waarneemt

Nederlandse afdeling : de heren [REDACTED]
[REDACTED] vaste leden

Franse afdeling : de heer [REDACTED], ondervoorzitter
de heren [REDACTED] en
[REDACTED] vaste leden

Secretarissen : de heer [REDACTED] wnd. inspecteur-generaal
de heer [REDACTED] wnd. eerste adviseur

N. 4585/I/P
[REDACTED]

Bij brief van 25 november 1976 heeft de minister van
Sociale Voorzorg de Vaste Commissie voor Taaltoezicht (V.C.T.),
om advies verzocht betreffende een ontwerp van koninklijk besluit
tot wijziging van de taalkaders van het hoofdbestuur van het
Nationaal Pensioenfonds voor mijnwerkers (N.P.M.).

Op grond van de artikelen 43, § 3, 5e lid; 60, § 1 en 61, § 5 van de op 18 juli 1966 samengeschakelde wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken (S.W.T.) heeft de verenigde vergadering van de afdelingen van de V.C.T., ter zitting van 23 juni 1977 een onderzoek gewijd aan deze zaak en met eenparigheid van stemmen het volgende advies uitgebracht :

Z

Z K

De huidige taalkaders van het hoofdbestuur van het N.P.M. werden vastgesteld bij koninklijk besluit van 20 maart 1975. Zij waren gesteund op de personeelsformatie van 31 augustus 1972, gewijzigd op 11 juli 1973.

Sindsdien werd een nieuwe personeelsformatie vastgesteld bij koninklijk besluit van 21 september 1976.

De minister stelt voor de betrekkingen als volgt over de taalkaders te verdelen :

Trappen van de hiërarchie	Nederlands kader Aantal betrekkingen	Frans kader Aantal betrekkingen	Tweetalig kader Aantal betrekkingen	
			Voorbehouden aan de ambte- naren van de Nederlandse taalrol	Voorbehouden aan de ambte- naren van de Franse taal- rol
1	1	1	-	-
2	2	2	-	-
3	1	1		
4	4	4		
5	3	3		
6	5	5		
7	7	8		
8	4	5		
9	1	1		
10	5	8		
11	-	-		
12	1	1		

De erkende vakorganisaties werden geraadpleegd over het ontwerp.

X

X

X

1. Verdeling van de directiebetrekkingen

Op de 2de trap wordt een betrekking van directeur opgericht zodat het aantal te verdelen betrekkingen even wordt. De minister stelt voor de betrekkingen als volgt te verdelen :

1e trap : 1 N - 1 F

2e trap : 2 N - 2 F

De V.C.T. gaat akkoord met het voorstel dat beantwoordt aan de voorschriften van artikel 43, van de S.W.T.

Gelet op het geringe aantal directiebetrekkingen (6), dient geen tweetalig kader te worden opgericht. Indien 2 betrekkingen aan het tweetalig kader worden toegewezen dan zou de door de S.W.T. voorgeschreven 20 % ver overschreden zijn (33,3 %).

2. Verdeling van de betrekkingen van de 3de tot de 12de trap

Van de 67 betrekkingen wijst de minister er 31 toe aan het Nederlands kader en 36 aan het Frans.

Uit de verantwoordingsnota, die de minister bij de vraag om advies voegde, blijkt dat de wijzigingen die aan de personeelsformatie zijn aangebracht het gevolg zijn van :

- de overheveling van 22 eenheden van de Voorzorgskassen naar het hoofdbestuur en

- de toepassing van de 7e sociale programmatie 1974-1975. Dit laatste heeft geen invloed op het aantal betrekkingen maar wel op de integratie van de betrekkingen in andere trappen van de hiërarchie.

In haar advies 3670-3787 van 28 maart 1974, tot vaststelling van de taalkaders van het N.P.M., heeft de V.C.T. het wezenlijk belang beoordeeld op grond van het aantal tewerkgestelde en het aantal gepensioneerde mijnwerkers.

In het nieuwe ontwerp heeft de minister rekening gehouden met de cijfergegevens voor het jaar 1975.

Op 13 mei 1977 echter stuurde hij de hierna vermelde recente cijfers voor het jaar 1976 en vroeg dat deze als basis zouden dienen voor de berekening van het aantal toe te kennen betrekkingen aan het N. en het F. kader.

Er zijn 31.421 mijnwerkers tewerkgesteld in de mijnen waarvan 25.250 N. en 6.171 F -- (80,36 % N - 19,64 % F).

Er zijn 23.359 invaliditeitsgepensioneerden en geniëters van een pensioen voor gescheiden echtgenote waarvan 6.232 N. en 17.127 F -- (26,68 % N - 73,32 % F).

Om het wezenlijk belang te bepalen werd in het voornoemde advies tot vaststelling van de taalkaders, voor de verschillende diensten van het hoofdbestuur, het werkvolume bepaald dat betrekking had op de actieve mijnwerkers enerzijds en op de gepensioneerde mijnwerkers anderzijds.

De minister heeft deze werkwijze overgenomen voor de ingediende wijziging.

Op grond van de medegedeelde cijfergegevens, bekomt de V.C.T. de volgende verhoudingen per dienst :

1. Dienst van het Algemeen Bestuur (10 personeelsleden)

Ingevolge het algemeen karakter van deze dienst : 50/50.

2. Juridische dienst (8 personeelsleden)

a) Betwiste zaken (6 personeelsleden)

75 % van het werkvolume wordt bepaald door het aantal gepensioneerden,
20 % door het aantal tewerkgestelden en 5 % houdt verband met algeme-
mene zaken.

b) Vorming en studie (1 personeelslid) en

c) Bibliotheek (1 personeelslid)

Voor deze laatste 2 afdelingen is omwille van het algemeen karakter
van de opdrachten een 50/50-verdeling verantwoord.

Het gewogen gemiddelde van de juridische dienst bedraagt

41,44 % N - 58,56 % F.

3. Technische dienst (19 personeelsleden)

a) Aansluitingen, individuele rekeningen, renten (2 personeelsleden)

65 % van het werkvolume heeft betrekking op de actieve mijnwerkers;
35 % op de renteaanvragers.

Het gewogen gemiddelde is 70,96 % N - 29,04 % F.

b) Invaliditeitspensioenen en bijkomende vergoedingen (6 personeelsleden)

Deze afdeling heeft uitsluitend betrekking op de gepensioneerde
mijnwerkers. De verhouding is dan 26,68 % N - 73,32 % F.

c) Betaald verlof en "Caisse autonome" (1 personeelslid)

80 % van het werkvolume heeft betrekking op de actieve mijnwerkers;
20 % op de betalingen.

De verhouding is 66,49 % N - 33,51 % F.

d) Centrum voor informatieverwerking (10 personeelsleden)

De opdrachten worden bepaald door de verhoudingen die gelden voor
de andere diensten.

Het gewogen gemiddelde van de Technische dienst bedraagt 40,94 % N
59,06 % F.

4. Financiële dienst (12 personeelsleden)

30 % van het werkvolume heeft betrekking op de gepensioneerde mijnwerkers; 30 % op de tewerkgestelde mijnwerkers en 40 % op de algemene zaken.

De verhouding is 52,11 % N - 47,89 % F.

5. Administratieve dienst (18 personeelsleden)

Het werkvolume wordt bepaald door de verhouding van de andere diensten.

Om de verhouding te bekomen van de juridische en de technische diensten, die respectievelijk onderverdeeld zijn in 3 en 4 afdelingen had de minister een rekenkundig gemiddelde uitgewerkt van de verhoudingen per afdeling. Aangezien door deze werkwijze de verschillende belangrijkheid van de secties niet tot uiting komt in het globaal gemiddelde van de diensten, is de V.C.T. van oordeel dat een gewogen gemiddelde, met de personeelssterkte van elke afdeling als wegingsfactor, het werkvolume van de directies nauwkeuriger weergeeft. Die berekening leidt volgens de V.C.T. tot het volgende resultaat :

Liensten	Aantal personeelsleden	Verhouding	
		N	F
1. Dienst van het Algemeen Bestuur	10	50	50
2. Juridische dienst	8	41,44	58,56
3. Technische dienst	19	40,94	59,06
4. Financiële dienst	12	52,11	47,89
5. Administratieve dienst	18	45,61	54,39
Gewogen gemiddelde :		45,61	54,39

Volgens de verhouding 45,61 % N - 54,39 % F komen er van de 67 betrekkingen, 31 toe aan het Nederlands kader en 36 aan het Frans kader. Dit stemt overeen met het voorstel van de minister.

Om die redenen gaat de V.C.T. akkoord met de voorgestelde verdeling.

X

X

X

De minister stelt eveneens voor terugwerking te verlenen aan de nieuwe taalkaders tot 1 januari 1976, aangezien ze worden genomen o.m. in uitvoering van maatregelen van de 7e sociale programmatie 1974-1975 die ingaan op diezelfde datum.

De V.C.T. was steeds, met eenparigheid van stemmen, van oordeel dat aan koninklijke besluiten tot wijziging van taalkaders ingevolge de toepassing van een collectieve overeenkomst, terugwerkende kracht mag worden verleend tot de datum van inwerkingtreding van de taalkaders waarop ze betrekking hebben of desgevallend tot de datum van inwerkingtreding van de sociale programmatie.

Dit evenwel op voorwaarde dat :

- 1) de benoemingen op de nieuwe personeelsformatie die de sectoriële programmatie vastlegt, niet werden gedaan vóór de V.C.T. ter zake advies heeft uitgebracht en vóór de wijziging van de bestaande taalkaders werd bekrachtigd bij koninklijk besluit;

In meerdere arresten, o.m. de arresten nrs. 15.099 van 4 januari 1972 en 15.100 van 5 januari 1972, heeft de Raad van State geoordeeld dat de bevorderingen en benoemingen moeten worden uitgesteld tot elk taalkader in absolute getallen is vastgesteld.

- 2) in het koninklijk besluit houdende wijziging van de taalkaders uitdrukkelijk wordt vermeld dat de retroactiviteit alleen geldt voor de uitvoering van de maatregelen inzake de collectieve overeenkomst (cfr. o.a. advies nr. 3452/I/P van 7/9/72).

X

X

X

Dit advies zal worden gestuurd naar de minister van Sociale Voorzorg. Overeenkomstig artikel 61, § 3, 2de lid van de S.W.T. wordt deze laatste verzocht de V.C.T. mee te delen welk gevolg eraan zal worden gegeven.

Gedaan te Brussel, 23 juni 1977.

DE SECRETARISSEN

DE VOORZITTER

